

Ludwig van
BEEETHOVEN

Missa solemnis
op. 123

Soli (SATB), Coro (SATB)
2 Flauti, 2 Oboi, 2 Clarinetti, 2 Fagotti, Contrafagotto
4 Corni, 2 Trombe, 3 Tromboni, Timpani
2 Violini, Viola, Violoncello, Contrabbasso, Organo

herausgegeben von / edited by
Ernst Hertrich

Beethoven *vocal*
Urtext

Partitur / Full score



Carus 40.689

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:

Partitur (Carus 40.689), Studienpartitur (Carus 40.689/07), Klavierauszug (Carus 40.689/03), Klavierauszug XL Großdruck (Carus 40.689/04), Chorpartitur (Carus 40.689/05), komplettes Orchestermaterial (Carus 40.689/19).

Eine Einspielung auf CD durch den Kammerchor Stuttgart unter Leitung von Frieder Bernius liegt vor (Carus 83.501).

The following performance material is available for this work:

full score (Carus 40.689), study score (Carus 40.689/07), vocal score (Carus 40.689/03), vocal score XL in large print (Carus 40.689/04), choral score (Carus 40.689/05), complete orchestral material (Carus 40.689/19).

The work is available on CD, performed by the Kammerchor Stuttgart under the direction of Frieder Bernius (Carus 83.501).

Inhalt / Contents

Vorwort	IV
Foreword	VIII
Avant-propos	XI
Faksimile	XIV
Kyrie	
<i>Kyrie eleison I</i>	1
<i>Christe eleison</i>	10
<i>Kyrie eleison II</i>	16
Gloria	
<i>Gloria in excelsis Deo</i>	26
<i>Gratias agimus tibi</i>	41
<i>Domine Deus</i>	45
<i>Qui tollis</i>	52
<i>Quoniam</i>	65
<i>In gloria Dei Patris</i>	71
Credo	
<i>Credo in unum Deum</i>	102
<i>Et incarnatus</i>	119
<i>Crucifixus</i>	125
<i>Et resurrexit</i>	130
<i>Credo in Spiritum Sanctum</i>	140
<i>Et vitam venturi saeculi</i>	147
Sanctus	
<i>Sanctus</i>	180
<i>Pleni sunt coeli</i>	184
<i>Osanna</i>	190
<i>Präludium</i>	193
<i>Benedictus</i>	196
<i>Osanna</i>	216
Agnus Dei	
<i>Agnus Dei</i>	220
<i>Dona nobis pacem</i>	232
Kritischer Bericht	281

Zu diesem Werk ist **corus** music, die Chor-App, erhältlich. Sie enthält die Noten, eine Einspielung des Werkes und einen Coach zum Üben der eigenen Chorstimme. www.carus-music.com

For this work **corus** music, the choir app, is available. In addition to the score and a recording, the app offers a coach to learn the choral parts. www.carus-music.com

Vorwort

In einem Brief vom 6. Juli 1822 an seinen ehemaligen Schüler Ferdinand Ries erklärte Beethoven: „Mein Größtes Werk ist eine große Meße, welche ich ohnlängst geschrieben habe.“¹ Mit dieser „großen Meße“ war natürlich die *Missa solennis* gemeint, die allerdings zu diesem Zeitpunkt noch gar nicht fertig vorlag. Ihre Einschätzung als sein „größtes Werk“ behielt Beethoven übrigens bei; sie taucht immer wieder auf, wenn er, etwa in Briefen an Verleger oder Freunde, auf sie zu sprechen kommt. Ganz eindeutig lag ihm die Messe von Anfang an besonders am Herzen. Mit kaum einem anderen Werk hat er sich so lange und so intensiv beschäftigt, und in nur wenigen anderen ließ er sich so in sein Innerstes schauen wie in dieser Messe. Welch existenzielle Bedeutung Religion ganz allgemein für Beethoven hatte, bezeugen zahlreiche Stellen in seinem Tagebuch und in seinen Briefen. So schrieb er im Juli oder August 1821, mitten während der Arbeit an der *Missa solennis*, an Erzherzog Rudolph: „höheres gibt es nichts, als der Gottheit sich mehr als andere Menschen nähern, u. von hier aus die strahlen der Gottheit unter das Menschengeschlecht verbreiten.“²

Die Wahl von Erzherzog Rudolph – gleichzeitig Beethovens Schüler und Förderer – zum Erzbischof von Olmütz war der zumindest äußere Anlass für Beethoven, sich nach seiner ersten Messkomposition, der Messe in C-Dur op. 86, erneut mit der Vertonung des lateinischen Ordinarius zu befassen. Rudolph war bereits seit 1805 Koadjutor in Olmütz. 1811 hatte er eine schon damals vorgesehene Ernennung zum Erzbischof mit Hinweis auf seine Jugend (er war damals 23 Jahre alt) ausgeschlagen – an seiner Stelle war Graf Maria Thaddäus von Trauttmansdorff-Weinsberg als Erzbischof inthronisiert worden. Als dieser aber acht Jahre später starb (20. Januar 1819), stand die Wahl Rudolphs von vornherein fest. Sie erfolgte am 24. März 1819, die Inthronisation wurde auf den 9. März 1820 festgesetzt. Noch vor der offiziellen Wahl, am 3. März 1819, hatte Beethoven an den Erzherzog geschrieben: „der Tag, wo ein Hochamt Von mir zu den Feyerlichkeiten für I. K. H. [= Ihre Kaiserliche Hoheit] soll aufgeführt werden, wird für mich der schönste meines Lebens seyn, u. Gott wird mich erleuchten, daß meine schwachen Kräfte zur Verherrlichung dieses Feyerlichen Tages beytragen.“³

Man darf aber dennoch diesen äußeren Anlass nicht überbewerten. Beethoven, dem es vor allem auf die Fort- und Weiterentwicklung seiner Kunst ankam, ging als Komponist viel zu bewusst vor, als dass er einfach einmal so eine Messe komponiert hätte, nur weil einer seiner Gönner zum Erzbischof gewählt worden war. Schon einige Zeit vorher, wahrscheinlich 1818, hatte er in seinem Tagebuch notiert: „Um wahre Kirchenmusik zu schreiben alle Kirchenchoräle der Mönche etc. durchgehen wo auch zu suchen wie die Absätze in richtigsten Uibersetzen nebst vollkommener Prosodie aller christkatholischen Psalmen und Gesänge überhaupt.“⁴ Es reizte ihn, sich nach der C-Dur-Messe noch einmal mit diesem vor allem im Gloria und Credo sperrigen liturgischen Text auseinanderzusetzen, und es lag ihm, wie verschiedene andere Kompositionspläne ausweisen (u. a. ein Requiem und ein geistli-

ches Oratorium), auch ganz prinzipiell am Herzen, noch einmal ein großes religiöses Werk zu komponieren.

Beethoven machte sich gewissermaßen unverzüglich an die Arbeit. Wie später noch näher zu erläutern sein wird, konnte er allerdings den eigentlich geplanten Termin dennoch bei Weitem nicht einhalten, sodass die Bischofsweihe ohne die Aufführung der Messe stattfinden musste. Zunächst ging Beethoven die einzelnen Teile sukzessiv in der Reihenfolge ihrer Position im Mess-Ordinarium an, allerdings nicht so, dass er ein neues Stück erst dann in Angriff genommen hätte, nachdem das vorhergehende beendet war. Vielmehr arbeitete er, je weiter die Komposition voranschritt, zunehmend gleichzeitig an mehreren Teilen. Erste Skizzen zum Kyrie stammen von April/Mai 1819, vorerst abgeschlossen lag der Satz im Januar/Februar 1820 vor. Mit dem Gloria hatte Beethoven aber bereits lange davor begonnen, möglicherweise schon im Juni 1819. Die Hauptarbeit daran fand wohl im November statt. Wann der Satz fertig war, ist nicht genau festzustellen. Aus einem Eintrag ins Konversationsheft Nr. 10, der vom 29. März 1820 stammt und bei dem es um die Textierung des „miserere“ geht,⁵ kann man schließen, dass Beethoven zu dieser Zeit noch daran arbeitete. Auch beim Credo lässt sich aus dem erhaltenen Skizzenmaterial schließen, dass die Arbeit daran ungefähr im November/Dezember 1819 einsetzte und dass die Niederschrift des Autographs wohl im Sommer 1820 begann; der Zeitpunkt der Fertigstellung liegt jedoch im Dunklen. Erste Skizzen zum Sanctus und Benedictus sind bereits für Ende 1819 nachzuweisen, die Hauptskizzenarbeit dafür begann jedoch erst ab dem Jahreswechsel 1820/21, und das Benedictus war noch im Sommer 1822 in Arbeit. Auch zum Agnus Dei gibt es, wie zu allen Teilen, Skizzen aus dem Jahre 1819. Das Hauptskizzenkorpus zu diesem Satz stammt aber erst von März bis August 1821, mit der Niederschrift im Autograph begann Beethoven wohl nicht vor Mitte 1821. Zum Dona nobis gibt es noch aus dem Sommer 1822 Arbeitsskizzen. Ein vorläufiger Abschluss des gesamten Werks ist wohl auf Ende 1822 anzusetzen – zu diesem Zeitpunkt lag das Autograph wahrscheinlich fertig vor. Es befindet sich heute, mit Ausnahme des nicht mehr erhaltenen Gloria, in der Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz.

¹ Ludwig van Beethoven. *Briefwechsel Gesamtausgabe*, im Auftrag des Beethoven-Hauses Bonn herausgegeben von Sieghard Brandenburg (BGA), Bd. 1–7, München 1996–1998, hier Band 4, Nr. 1479.

² BGA 4, Nr. 1438.

³ BGA 4, Nr. 1292.

⁴ Maynard Solomon, *Beethovens Tagebuch 1812–1818*, Bonn 2005, S. 104.

⁵ Ludwig van Beethoven. *Konversationshefte*, herausgegeben im Auftrag der Deutschen Staatsbibliothek Berlin von Karl-Heinz Köhler und Grita Herre unter Mitwirkung von Günter Brosche (BKh), Bd. 1, Leipzig 1972, S. 390.

Dass Beethoven damit begann, einen Satz als Partiturotograph niederzuschreiben, bedeutet nicht, dass damit die Kompositionsarbeit beendet war. Vor allem im Kyrie, Credo und Agnus Dei nahm er im Autograph nachträglich noch einschneidende Änderungen vor. Das Manuskript war daher in einem solchen Zustand, dass es kaum mehr als Vorlage für Kopisten dienen konnte. Vielleicht ließ Beethoven aus diesem Grund sehr früh, schon ab September 1820, eine erste Abschrift anfertigen, und vielleicht begann man auch aus diesem Grund mit dem Credo, obwohl das Stück zu diesem Zeitpunkt noch gar nicht fertig vorlag. An der Herstellung waren, unter der Aufsicht von Beethovens Hauptkopist Wenzel Schlemmer, mehrere Kopisten beteiligt. Offenbar merkte Beethoven dann aber doch, dass die Fertigstellung der Messe mehr Zeit beanspruchte als er gedacht hatte. Die Arbeit an der Abschrift musste daher unterbrochen werden. Wahrscheinlich fand sie größtenteils erst 1822 statt; endgültig fertiggestellt wurde die Abschrift wohl erst im Januar 1823. Beethoven unterzog sie danach einer sehr sorgfältigen Durchsicht, bei der er noch zahlreiche Korrekturen, Änderungen und Ergänzungen vornahm. Im Unterschied zum Autograph, in dem an manchen Stellen lediglich Generalbassziffern notiert sind, enthält diese Handschrift nun auch eine, allerdings erst zu einem späteren Zeitpunkt nachgetragene, voll ausgesetzte Orgelstimme. Eine autographe Vorlage dafür ist nicht mehr erhalten. Man darf aber sicher davon ausgehen, dass die Aussetzung von Beethoven selbst stammt, hatte er doch bereits bei der C-Dur-Messe mit dem Gedanken gespielt, der Erstausgabe eine ausgesetzte Orgelstimme beizugeben. Dass er bei der *Missa solemnis* von vornherein an eine Beteiligung der Orgel gedacht hatte, geht auch aus dem folgenden Eintrag von April 1819 im Konversationsheft Nr. 1 hervor: „preludiren des Kyrie vom organisten stark u. abnehmend bis vor dem Kyrie piano“.⁶ Die heute im Archiv der Gesellschaft der Musikfreunde in Wien aufbewahrte Abschrift ist als die wichtigste Quelle zur *Missa solemnis* anzusehen, denn erstens ist das Autograph nicht mehr vollständig erhalten (siehe oben) und zweitens hat Beethoven seine in der Abschrift vorgenommenen Änderungen zum größten Teil nicht in sein Autograph rückübertragen.

Konsequenterweise ließ Beethoven fast alle weiteren Abschriften nach der Vorlage dieses Manuskripts kopieren⁷ und benutzte sie (und nicht das Autograph) dann auch als Vergleichshandschrift bei deren Überprüfung. Die erste dieser Folgeabschriften, welche direkt im Anschluss an Fertigstellung und Überprüfung des Ausgangsmanuskripts entstand und am 19. März 1823 überreicht wurde, war eine Widmungshandschrift für Erzherzog Rudolph. Beethoven musste sich ihm gegenüber sehr schuldig fühlen, denn ursprünglich sollte die Messe ja bereits drei Jahre früher, zur Inthronisation seines Gönners fertig sein. Zwar war seine Arbeitskraft gelegentlich durch Krankheiten und durch die Vormundschaftsstreitigkeiten um seinen Neffen beeinträchtigt gewesen, damit entschuldigte er sich auch immer wieder in verschiedenen Briefen an den Erzherzog, aber er hatte sich doch neben der Messe eben auch mit anderen Werken beschäftigt – den Diabelli-Variationen z. B., der 9. Symphonie oder der Klaviersonate op. 109. Rudolph machte gute Miene zum bösen Spiel und schrieb Beethoven zwei Wochen nach seiner Inthronisation, bei der die versprochene Messe nicht hatte aufgeführt werden können, er hoffe, „daß Sie fleißig für mich komponiren werden“.⁸

Beethoven ging es in jenen Jahren nicht gut. Neben den bereits angesprochenen Krankheiten und Streitigkeiten plagten ihn auch ständig Geldsorgen. So ist es nicht verwunderlich, dass er schon

sehr früh versuchte, das neue Werk zu Geld zu machen. Bereits am 9. März 1820 bot er dem Bonner Verlag Simrock „eine große Meße für ein Honorar 125 Louisdor“ an,⁹ obwohl er zu diesem Zeitpunkt noch nicht einmal mit der Niederschrift des Credo begonnen und Sanctus/Benedictus sowie Agnus Dei noch nicht einmal skizziert hatte. Man einigte sich schließlich auf 100 Louisdor, und Beethoven ließ sich im Vorgriff auf dieses in Aussicht stehende Honorar von seinem alten Bekannten, dem Frankfurter Kaufmann Franz von Brentano, 900 Gulden. Trotzdem bot er das Werk am 5. Juni 1822 – auch da war es noch nicht vollendet – für 1000 Gulden dem Leipziger Verleger Peters an, zerstritt sich jedoch mit ihm, sodass aus dieser Sache nichts wurde. Auch die Verhandlungen mit Simrock blieben schließlich ohne Ergebnis, nachdem Beethoven den Verlag die ganze Zeit über hingehalten und ihm sogar vorgelogen hatte, es gebe inzwischen zwei Messen, von denen eine auf jeden Fall für Simrock bestimmt sei. Im Umgang mit seinen Verlegern kannte er keine Skrupel.

Um die Jahreswende 1822/23 fasste er schließlich den Entschluss, sorgfältige Kopistenreinschriften der Messe gegen ein Honorar von jeweils 50 Dukaten verschiedenen Höfen oder großen musikalischen Institutionen anzubieten. Er verschickte insgesamt mindestens 28 Einladungen, erhielt aber nur von den folgenden zehn Empfängern Zusagen: König Friedrich Wilhelm III. von Preußen, König Friedrich August I. von Sachsen, Cäcilienverein in Frankfurt am Main, König Louis XVIII. von Frankreich, Großherzog Ferdinand III. von Toskana, König Friedrich VI. von Dänemark, Großherzog Ludwig I. von Hessen-Darmstadt, Fürst Nikolaus Galitzin, Zar Alexander I. von Russland und Fürst Anton Heinrich Radziwill. Lediglich die Abschriften für die ersten sechs genannten Empfänger sind noch erhalten. Beethoven korrigierte sie nur verhältnismäßig oberflächlich, möglicherweise, um das Gesamtbild der Manuskripte nicht zu sehr zu beeinträchtigen. Sie sind daher zwar wichtige Dokumente, aber als Quellen für die Edition der *Missa solemnis* doch von nur untergeordnetem Wert. Absagen erhielt Beethoven übrigens vom niederländischen und englischen Königshaus. Kurios war die Reaktion Carl Friedrich Zelters, der Beethoven bat, die Messe für die Berliner Singakademie für eine A-cappella-Aufführung einzurichten, was dieser natürlich ablehnte.

Erst gut ein Jahr später, am 10. März 1824, bot Beethoven das Werk schließlich dem Verlag Schott in Mainz an, nicht ohne auch diesmal besonders darauf hinzuweisen, dass er es für sein „größtes werk“ halte.¹⁰ Das ist insofern bemerkenswert, als er Schott im gleichen Brief auch die 9. Symphonie anbot. Bei der großen Akademie am 7. Mai im Wiener Kärntnertor-Theater erklangen beide Werke gemeinsam. Während es sich bei der Symphonie um die Uraufführung handelte, war die *Missa solemnis* bereits am 18. April im Alten Philharmonischen Saal in St. Petersburg, also in einem weltlichen Rahmen, uraufgeführt worden.¹¹ In Wien stan-

⁶ BKh 1, S. 42.

⁷ Zu näheren Details siehe den Kritischen Bericht, S. 283.

⁸ BGA 4, Nr. 1375.

⁹ BGA 4, Nr. 1370.

¹⁰ BGA 5, Nr. 1787.

¹¹ Angeregt hatte diese Aufführung Fürst Nikolaus Galitzin, der der Philharmonischen Gesellschaft St. Petersburg auch seine von Beethoven für 50 Dukaten erworbene Abschrift zur Verfügung stellte.

den – unter Beethovens Gesamtleitung – nur die in der Konzertankündigung als „Hymnen“ bezeichneten Sätze Kyrie, Credo und Agnus Dei auf dem Programm.¹² Durch dieses große Ereignis hatten sich die Verhandlungen mit Schott verzögert; noch im Mai 1824 aber einigte man sich dann rasch über das weitere Vorgehen. Beethoven war jedoch ziemlich entkräftet: Die Fertigstellung der beiden Werke, die Vorbereitungen für die Akademie, die Verhandlungen mit dem Theaterleiter, die Beaufsichtigung der Kopisten, die die Stimmen auszuschreiben hatten – all das war nicht spurlos an ihm vorüber gegangen, zumal gleichzeitig auch die Konflikte mit dem Neffen zunahm. So ist es jedenfalls nicht verwunderlich, dass erst im Oktober des Jahres mit der Anfertigung der Stichvorlage für Schott begonnen wurde. Auch an ihr waren wieder mehrere Schreiber beteiligt, diesmal unter der Oberaufsicht des Kopisten Ferdinand Wolanek (Beethovens bisheriger Hauptkopist Wenzel Schlemmer war im Sommer 1823 gestorben). Sie ist sehr fehlerhaft. Offenbar reichte Beethovens Spannkraft für eine wirklich sorgfältige Überprüfung nicht mehr aus. Ihre Bedeutung für die Edition ist daher nur von vergleichsweise geringem Wert. Allerdings ist sie die einzige Quelle, in der die Posaunenstimmen vollständig enthalten sind. Das Manuskript wurde schließlich am 16. Januar 1825 dem Wiener Bankhaus Fries übergeben, durch das es dann an Schott weitergeleitet wurde. Es blieb lange im Archiv des Verlagshauses Schott, befindet sich aber seit 2005 in den Sammlungen des Beethoven-Hauses Bonn.

Nach Ablieferung der Stichvorlage schrieb Beethoven noch mehrere Briefe an den Verlag. Es ging darin um die Mitteilung nachträglicher Korrekturen, um die Opuszahl, um das der Erstausgabe beigegebene Wappen des Widmungsempfängers Erzherzog Rudolph und ganz zuletzt noch um Metronomzahlen. Beethoven versprach immer wieder, sie nachzureichen. Noch in der zweiten Hälfte des Dezembers 1826 schrieb er: „Wir können beynahe keine Tempi ordinarij mehr haben, indem man sich nach den Ideen des freyeren Genius richten muß.“¹³ Die Stelle bezieht sich zwar auf eine Aufführung der 9. Symphonie, zeigt aber doch, wie sehr Beethoven daran lag, seinen späten Werken Metronomzahlen beizugeben, weil er sich offenbar oft ganz bestimmte, für die damalige Zeit außergewöhnliche Tempi vorstellte. Trotzdem gelang es ihm nicht mehr, sein Vorhaben in die Tat umzusetzen. Er konzentrierte sich in den letzten Jahren ganz auf die fünf späten Streichquartette; außerdem hatten der Selbstmordversuch des Neffen am 26. August 1826 und immer wieder neue Erkrankungen seine Kraft doch sehr geschwächt. Nur so ist es auch zu erklären, dass er nicht einmal darauf bestand, Korrekturfahnen vom Notenstich der Messe zu erhalten. Die Ausgabe erschien schließlich erst kurz nach Beethovens Tod, Ende März/Anfang April 1827, ohne dass er selbst Korrektur gelesen hätte. Das Titelblatt der Ausgabe, zu dem Beethoven noch selbst dem Verlag entsprechende Anweisungen gegeben hatte, enthält nur die schlichte Bezeichnung *Missa*. In seinen Briefen und Konversationsheften finden sich dagegen häufig Titel wie „große Messe“, „Messe solennelle“ oder eben „Missa solemnis“. Letzterer ist durch die Rezeptionsgeschichte untrennbar mit dem Werk verbunden. Auf Joseph Karl Stieler's berühmtem Porträt, dem einzigen, das ihn als Komponisten darstellt, hält Beethoven das Manuskript der *Missa solemnis* in der Hand. Zu sehen ist das Titelblatt mit dem Wortlaut „Missa solemnis / Aus D #“. Das Bild stammt übrigens aus dem Jahre 1820, als die Messe sich gewissermaßen noch „in statu nascendi“ befand. Schon zu diesem frühen Zeitpunkt muss Beethoven sie für sein wichtigstes, um nicht zu sagen zentrales Opus gehalten haben.

Das Werk stellt, obwohl von größter stilistischer Einheit, ein Kompendium der gesamten bis dahin komponierten liturgischen, geistlichen, religiösen Musik dar. Es sei an den Tagebucheintrag von 1818 erinnert, in dem sich Beethoven, „um wahre Kirchenmusik zu schreiben“, gleich mehrere Aufgaben gestellt hatte. Dazu gehörte offenbar eine intensive Beschäftigung sowohl mit älterer Kirchenmusik als auch mit den einschlägigen Werken seiner direkten Vorgänger.

Gleich zu Beginn des Kyrie sind Anklänge an die Ouvertüre der *Zauberflöte*, die Beethoven besonders schätzte, unüberhörbar. Das Musikpublikum der Zeit wurde damit von Anfang an in eine feierliche Sarastro-Stimmung versetzt. Im Autograph (und nur dort) ist der Satz mit „Von Herzen – Möge es wieder – zu Herzen gehen“ überschrieben (siehe Faksimile auf S. XIV). Es gibt zwar Vermutungen, nach denen darunter nur eine Widmung an Erzherzog Rudolph zu verstehen sei¹⁴ – ob Beethoven aber jemals daran gedacht hat, Rudolph das Autograph zu überlassen, scheint eher zweifelhaft. Man darf diese „Widmung“ sicher auch so interpretieren, dass Beethoven sich damit an die Zuhörer ganz allgemein wandte, auch wenn diese sie gar nicht zu Gesicht bekamen. Es wäre durchaus typisch für ihn.

Bei einer der zentralen Textstellen des Credo, beim „Et incarnatus“, das alle Komponisten vor ihm in besonderer Weise ausgestaltet hatten, griff Beethoven dann auf gregorianische und kirchentonale Vorbilder zurück. Dabei hatte er offenbar noch den im Tagebuch erwähnten Mönchsgesang im Kopf und ließ die Stelle nicht, wie bis heute oft ausgeführt, vom Tenorsolisten vortragen, sondern vom Chortenor¹⁵ – eine der vielen ergreifenden Stellen des Werkes.

Dass die Sätze Gloria und Credo mit Fugen oder fugierten Abschnitten enden, war alte kirchenmusikalische Tradition. Aber in der *Missa solemnis* bleibt die musikalische Form kein bloßer Rückgriff auf die Tradition, sondern sie wird ausgebaut, erweitert und mit neuem Inhalt erfüllt, mit nicht enden wollendem Jubel im Gloria und mit dem Blick in die Ewigkeit im Credo.

Außergewöhnlich und ganz aus dem Text geboren auch der Einsatz der Solovioline im Benedictus. Schon in einer frühen Rezension der Messe fühlte sich der Verfasser, der Musikpädagoge und Komponist Georg Christoph Grossheim, an den „Gang des Himmelsboten“ erinnert, „von dem auch Händel in seinem *Messias* ein so schönes Bild gegeben“.¹⁶ Gemeint ist die *Pifa* im ersten Teil mit ihrem 12/8-Takt. Diese „Hirtenmusik“ in der *Missa solemnis* nimmt Bezug auf das „Benedictus qui venit in nomine Domini“, das ja auf das Kommen des Gottessohnes, des guten Hirten anspielt, wobei eine solche Art von Musik in der damaligen Zeit auch ein geläufiger Topos für Weihnachtsmusik war.

¹² Die verschiedenen Rezensionen des Konzerts beschränken sich hauptsächlich auf die 9. Symphonie. Man wünschte sich eine Aufführung der gesamten Messe, die aber zu Lebzeiten Beethovens in Wien nicht mehr stattfand.

¹³ BGA 6, Nr. 2244.

¹⁴ Birgit Lodes: „Von Herzen – möge es wieder – zu Herzen gehn! Zur Widmung von Beethovens *Missa solemnis*,“ in: *Altes im Neuen. Festschrift Theodor Göllner zum 65. Geburtstag*, hrsg. von Bernd Edelmann und Manfred Hermann Schmidt, Tutzing 1995, S. 295–306.

¹⁵ Zu Einzelheiten siehe den Kritischen Bericht, S. 287 (Anmerkung zu T. 125 bis 131).

¹⁶ *Cäcilia*, Heft IX, 1828, S. 22ff.

Im Autograph schrieb Beethoven beim Agnus Dei neben die Überschrift „Dona nobis pacem“ mit Bleistift noch die Erläuterung „darstellend den innern und äussern Frieden“. In der Arbeitskopie änderte er das noch zu „Bitte um innern u äußern Frieden“. Diese Bitte hatte für ihn existenzielle Bedeutung. Als 1809 die napoleonischen Truppen Wien belagerten und beschossen, muss das Beethoven dermaßen erschüttert haben, dass er, wie Ries berichtet, „die meiste Zeit in einem Keller bei seinem Bruder Caspar“ zubrachte, „wo er noch den Kopf mit Kissen bedeckte, um ja nicht die Kanonen zu hören“¹⁷. So kommt es nicht von ungefähr, dass Beethoven im *Dona nobis pacem* zweimal eine Kriegsmusik erklingen lässt, das erste Mal im wahrsten Sinne mit Pauken und Trompeten, denen eine verzweifelte („timidamente“!) Bitte der Solisten um Erbarmen folgt, das zweite Mal im Presto-Tempo mit erst am Schluss hinzutretenden Pauken und Trompeten. Dass der irdische Frieden immer trügerisch ist, macht Beethoven 29 Takte vor Schluss deutlich, wenn er mitten in der Friedensseligkeit noch einmal die Pauke erklingen lässt, die im *pianissimo*, wie aus der Ferne, an die Schrecken des Krieges erinnert.

Die *Missa solennis* war ursprünglich als Werk für eine festliche Liturgie gedacht. Im Laufe ihrer langen Entstehungszeit wurde daraus allerdings ein monumentales Werk, das im Grunde jeglichen liturgischen Rahmen sprengt. Nicht umsonst fand die Uraufführung in einem Konzertsaal statt, und auch heute ist das Werk als Ganzes fast nur noch in Konzerten zu hören. In einem Brief vom 16. September 1824 an seinen Freund, den Klavierbauer Johann Andreas Streicher, schrieb Beethoven, es sei für ihn „bey der Bearbeitung dieser großen Messe“ die Hauptsache gewesen, „sowohl bei den Singenden als Zuhörenden religiöse Gefühle zu erwecken und dauernd zu machen“.¹⁸ Beethoven wollte also ganz bewusst mit seiner Vertonung der Messe das Publikum in einen Zustand versetzen, der dem im Gottesdienst weitgehend entsprechen sollte – und so gesehen ist auch die *Missa solennis* durchaus ein liturgisches Werk.

Berlin, im Oktober 2010

Ernst Herttrich

¹⁷ Franz Gerhard Wegeler und Ferdinand Ries, *Biographische Notizen über Ludwig van Beethoven*, Koblenz 1838, S. 121.

¹⁸ BGA 5, Nr. 1876.

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

11 *p* *cresc.* *sf* *a 2* *p*

cresc. *sf* *p* *pp*

cr *cr* *sf* *p* *p*

cresc. *sf* *p* *p*

A

The musical score consists of several systems. The first system includes four staves for the organ, with dynamic markings of *f*, *p*, *ff*, and *p*. The second system continues the organ part with similar dynamics. The third system shows the organ and the beginning of the vocal parts. The fourth system features the vocal parts (Tenore and Alto) with lyrics "Ky - ri - e!". The fifth system continues the vocal parts with lyrics "Ky - ri - e!". The sixth system shows the organ and vocal parts with lyrics "Ky - ri - e!". The seventh system includes the organ and vocal parts with lyrics "Ky - ri - e!". The eighth system shows the organ and vocal parts with lyrics "Ky - ri - e!". The ninth system includes the organ and vocal parts with lyrics "Ky - ri - e!". The tenth system shows the organ and vocal parts with lyrics "Ky - ri - e!".

Tenore

Alto

Ky

Ky

ri

Ky - ri - e!

col Organo

Org

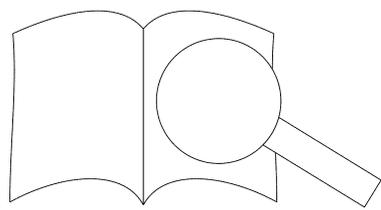
p 8 Cb

ff 4

p 4

ff 7

p 7



B

musical score for the first system, including vocal staves and piano accompaniment. Dynamics include *p*, *cresc.*, and *f*. A section marked *a 2* is present in the vocal line.

musical score for the second system, including vocal staves and piano accompaniment. Dynamics include *p* and *cresc.*.

musical score for the third system, including vocal staves with lyrics and piano accompaniment. Dynamics include *p*, *cresc.*, and *f*. Lyrics include: "e e - lei", "son, Ky - ri - e, Ky -", "e - lei - son, Ky - ri - e e -", "e - lei - son, Ky - ri - e e -", "e - lei - son, e - lei - son, e e -".

musical score for the fourth system, including vocal staves and piano accompaniment. Dynamics include *cresc.* and *f*. A large graphic of an open book is visible on the right side of the page.

PROBEFÜR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

cresc. - - -

Musical score for strings and woodwinds. It consists of five systems of staves. The first system includes a woodwind staff with a 'cresc.' marking. The second system includes two string staves, each with a 'cresc.' marking. The third system includes two more string staves, each with a 'cresc.' marking. The fourth system includes two more string staves, each with a 'cresc.' marking. The fifth system includes two more string staves, each with a 'cresc.' marking. The score features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Musical score for strings, consisting of two systems of staves. The first system includes two string staves with a 'cresc.' marking. The second system includes two more string staves with a 'cresc.' marking. The score features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

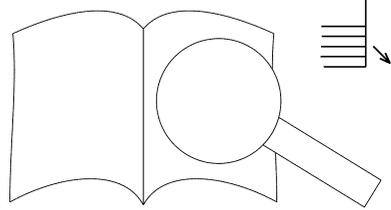
Vocal score with lyrics. It consists of two systems of staves. The first system includes a vocal staff with the lyrics: "Ky - ri e - lei - son, Ky - ri - e, Ky - ri - e e - lei -". The second system includes a vocal staff with the lyrics: "son, e - lei - son, Ky - ri - e, Ky - ri - e e - lei -". The score features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Musical score for strings, consisting of two systems of staves. The first system includes two string staves with a 'cresc.' marking. The second system includes two more string staves with a 'cresc.' marking. The score features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Organ part. It consists of one system of staves. The staff is labeled "Org". The score features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Musical score for strings, consisting of two systems of staves. The first system includes two string staves with a 'cresc.' marking. The second system includes two more string staves with a 'cresc.' marking. The score features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

PROBENPAPIER
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



59 **C** *pp* *a 2* *f* *sf* *p*

son, lei - son, Ky - ri - e e - lei - - son, e -
 son, ei - son, Ky - ri - e e - lei - - son, e -
 son, e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - - son, e -
 son, e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - - son,

Org *pp* *cb* *senza Organo* *col Organo* *f* *p*

68

f *p* *pp*

p *cresc.* *f* *p*

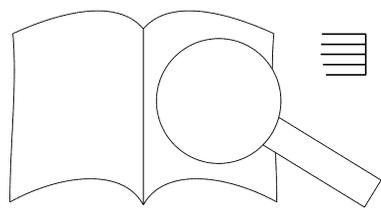
cresc. *f* *p* *pp*

lei - - - lei - - son, Ky - ri - e e - lei - -
 lei - - e e - lei - - son, Ky - ri - e e - lei - -
 - ri - e e - lei - - son, e - lei - - son, e - lei - -
 ri - e, Ky-ri - e e - lei - - son, e - lei - - son, e - lei - -

p *pp* *p* *pp* *p* *pp*

cresc. *f* *p* *pp* *senza Organo*

PROBEPARTIUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



77

son, son, e lei son.

pp *cresc.*

e lei son.

pp *cresc.*

e lei son.

pp *cresc.*

son, son, e lei son.

pp *cresc.*

e lei son.

pp *cresc.*

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

The musical score consists of several systems. The first system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with a 'ff' dynamic. The vocal line has lyrics: 'Chri - ste, Chri - ste, e - lei - -'. The second system continues the piano accompaniment with a 'f' dynamic. The third system shows the vocal line with lyrics: 'Chri - ste, Chri - ste e - lei - - son, Chri - ste e - lei - -'. The fourth system continues the piano accompaniment with a 'p' dynamic. The fifth system shows the vocal line with lyrics: 'Chri - ste, Chri - ste e - lei - - son, Chri - ste, Chri - ste e - lei - - son, Chri - ste, Chri - ste e - lei - -'. The sixth system continues the piano accompaniment with a 'pizz.' marking. The score is overlaid with a large 'PROBE' watermark and a diagonal text watermark: 'Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag'.



a 2

pp cresc. f

p cresc. f

cresc. f

cresc. f

cresc. f

cresc. f

cresc. f

Ky - ri - e son.

Ky son.

- - ri - e

1. p cresc. f

e - lei - - son, Ky - - ri - e e - lei - -

p cresc. f

e - lei - - son, Ky - - ri - e e - lei - -

p cresc. f

e - lei - - son, Ky - - ri - e e - lei - -

p cresc. f

e - lei - - son, Ky

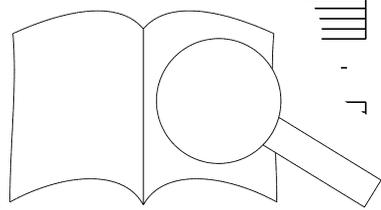
cresc. f

senza Organo

cresc. f

PROBENPARTIUR

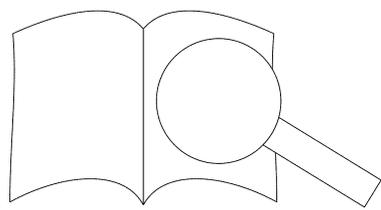
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Musical score for voice and piano. The score is in G major and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a section marked "col Organo" and "senza". The score includes dynamic markings such as *pp*, *cresc.*, *f*, and *p*. There are also performance instructions like "a 2" and "a 2". The lyrics are: "e-lei-son, Ky-ri-e e-lei-son, e-lei-son, Ky-ri-e e-lei-son, e-lei-son, Ky-ri-e e-lei-son, e-lei-son, Ky-ri-e e-lei-son, e-lei-son, Ky-ri-e e-lei-son."

PROBENPAPIER

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



p dim.

First system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. Dynamics include *p*, *dim.*, and *a 2*. A large watermark 'PROBE' is overlaid diagonally across the page.

Second system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. Dynamics include *p cresc.*, *p*, and *dim.*. The watermark 'PROBE' continues across the page.

Third system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. Dynamics include *p*, *più piano*, and *pp*. The watermark 'PROBE' continues across the page.

Fourth system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. Dynamics include *p*, *dim.*, and *sempre dim.*. The watermark 'PROBE' continues across the page.

* Zur Textverteilung siehe Einzelanmerkungen. / Concerning text underlay see the "Einzelanmerkungen."

214

pp dim. cresc. f dim. p pp

pp più pp cresc. f dim. p pp

pp cresc. f dim. p

cresc. f dim.

pp dim. più pp cresc. f

pp dim. più pp pp cresc. f dim. p pizz.

pp dim. più pp pp dim. p pizz.

pp dim. più pp cresc. f dim. p pizz.

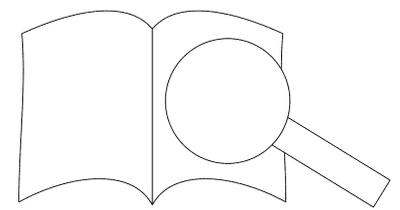
lei - son, son, Ky - ri - e e - lei - son. dim. p pp

lei - son, e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son. cresc. f dim. p pp

e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son. pp cresc. f dim. p pp

- lei - son, e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son.

pp dim. più pp cresc. f dim. p



PROBEKOPPIE • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Gloria

Allegro vivace

Flauto I / II

Oboe I / II

Clarinetto I / II
in Do / C

Fagotto I / II

Corno I / II
in Re / D

Corno III / IV
in Re / D

Tromba I / II
in Re / D

Trombone I / II

Trombone III

Timpani
in Re-La / d-A

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Soprano

Organo

Contrabbasso
(e Contrafagotto)

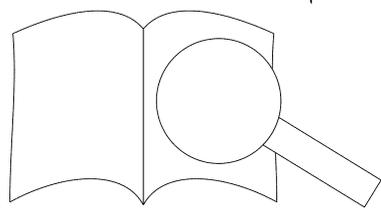
The musical score is written for a full orchestra and vocal soloists. It begins with the tempo marking 'Allegro vivace'. The instrumentation includes Flute I/II, Oboe I/II, Clarinet I/II in C, Bassoon I/II, Horn I/II in D, Horn III/IV in D, Trumpet I/II in D, Trombone I/II, Trombone III, Timpani in D and A, Violin I, Violin II, Viola, Soprano, Alto, Tenor, Bass, and Organ. The vocal parts are marked 'Soli'. The score features various dynamics such as *ff* (fortissimo) and *a 2* (second octave). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The organ part is marked 'tasto solo'.

Coro

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - -
 glo - ri - a, glo - -
 glo - ri - a,

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - - - o,

* Siehe Einzelanmerkungen. / See the "Einzelanmerkungen."



16 A

o, in ex - cel - sis, glo-ri - a, glo-ri - a,
 - ri - a in ex - cel - sis, glo-ri - a, glo-ri - a,
 glo - ri - a in ex - cel - sis, glo-ri - a, glo-ri - a,
 - ri - a, glo - ri - a in ex - cel - sis, glo-ri - a, glo-ri - a,

2 6 4 10 6 10 10 6 6 5 3 7 - 6 4 10 8

Cb, Cfg

PROBENFÜR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

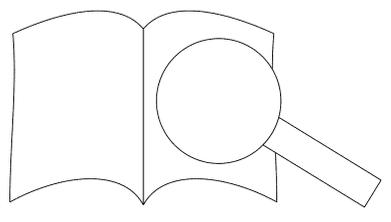
glo - ri - a, glo - ri - a in ex - cel - sis

glo - ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a

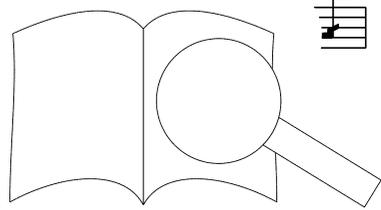
ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a,

ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a

6 6 6 8 6 6
 5 3 3 — — 4# 2 — — 4 2 — — 5 8 4



De - - o, in ex - cel - sis De - -
 in ex - cel - sis De - -
 sis De - - o, in ex - cel - sis De - -
 ri-a, glo - ri-a in ex-cel - sis, in ex - cel - sis De - -



PROBEKOPPIE
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

B

pax ho - mi - ni -
pax ho - mi - ni -
pax ho - mi - ni -

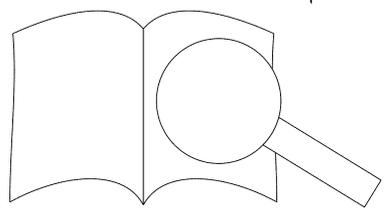
Et in ter - ra pax

...sto solo

tasto solo

senza Organo

Contrafagotto tacet



PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Four empty musical staves, two in the treble clef and two in the bass clef, with a key signature of one sharp (F#).

Two systems of piano accompaniment. The first system shows a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a supporting line. The second system continues the accompaniment with similar notation.

Two systems of piano accompaniment. The first system shows a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a supporting line. The second system continues the accompaniment with similar notation.

Vocal line with lyrics in German. The lyrics are:

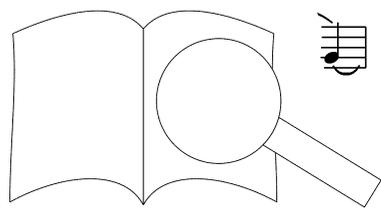
bus, ho - mi - lun - ta - tis, et in ter - ra pax

bus, - nae vo - lun - ta - tis, et in ter - ra pax, pax ho - mi - ni -

- nae, bo - nae vo - lun - ta - tis, pax ho - mi - ni -

- - bus bo-nae, bo - nae vo - lun - ta - tis, pax ho - mi - ni -

Two systems of piano accompaniment. The first system shows a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a supporting line. The second system continues the accompaniment with similar notation.



PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

60

ho - mi - ni - bus, ho - mi - ni - bus, ho - mi - ni - bus, ho - mi - ni - bus

- ta - tis. - ta - tis. - ta - tis. - ta - tis.

Lau - da - mus Lau - da - mus Lau - da - mus Lau - da - mus

ff ff ff ff

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

70

te. Be - ne - di - ci - mus

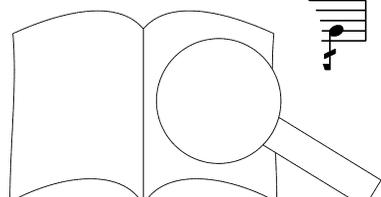
te, lau - da - - mus te. Be - ne - di - ci - mus

mus te. Be - ne - di - ci - mus te.

da - mus te. Be - ne - di - ci - mus te. Lau - da - - mus

10
8
5

PROBEKOPPIERUNG
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



First system of musical notation, including vocal staves and piano accompaniment. It features dynamic markings such as *ff* and *a 2*.

Second system of musical notation, primarily piano accompaniment. It includes dynamic markings like *ff* and *a 2*.

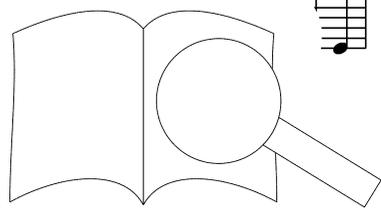
Third system of musical notation, primarily piano accompaniment. It includes dynamic markings like *ff*.

Fourth system of musical notation, featuring vocal lines with lyrics. The lyrics include: "s te, glo - ri - fi - ca - - - - - mus te, glo - ri - fi - ca - - - - - mus".

Fifth system of musical notation, primarily piano accompaniment.

Sixth system of musical notation, primarily piano accompaniment. It includes the label "Org" for organ.

PROBENPAPIER
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



93

mus - da - mus te. Be - ne - di - ci - mus te. Ad - o -
 te. e - ne - di - ci - mus te, be - ne - di - ci - mus te.
 ca - m - mus te. Be - ne - di - ci - mus te, be - ne - di - ci - mus te. Ad - o -
 Lau - da - mus te. Be - ne - di - ci - mus te.

p *p*

7 6 4 8 5 6 7 5 6 6 8
 3 8 7 8 9 3 4 5 3 4 4 8

Musical score for voice and piano. The score consists of several systems. The top system includes a vocal line and piano accompaniment. The second system features piano accompaniment. The third system includes a vocal line with lyrics: "e, o - ri - fi - ca - - - mus te, glo -". The fourth system includes a vocal line with lyrics: "ca - - - mus te, glo -". The fifth system includes a vocal line with lyrics: "te, glr - - - ri - fi - ca - - - mus te, glo -". The sixth system includes a vocal line with lyrics: "mus te, glo -". The seventh system includes piano accompaniment. The eighth system includes piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *ff* and *f*.

10 6 6 4 5 10 6 4 10 / 6 10 5 9 8 7 6 7 10 10 5 10 10 4 - 5 6 8 6 7 10 5 5 - 4 # 10 5

PROBEPAPIER
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

musical score system 1 (measures 1-6)

Dynamic markings: *sf*, *ff*, *p*

Instruction: *muta in Si \flat /B*

musical score system 2 (measures 7-12)

Dynamic markings: *sf*, *ff*

musical score system 3 (measures 13-18)

Dynamic markings: *sf*, *p*

musical score system 4 (measures 19-24)

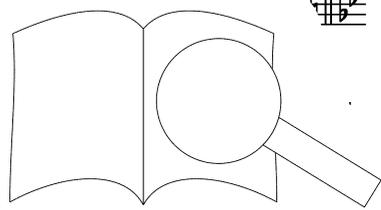
Vocal line with lyrics: *te.*, *ca - mus te.*, *i - fi - ca - mus te.*

musical score system 5 (measures 25-30)

Dynamic markings: *sf*, *ff*, *p*

Instrumentation: *Org, Cb, Cfg*

PROBENFÜR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



128

Meno Allegro

in Si^b/B

p dolce

cantabile

dolce

in Mi^b/Es

p

a 2

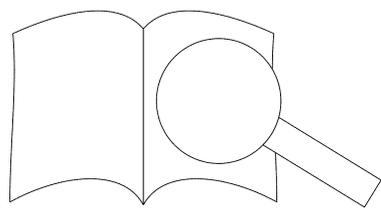
Soli

p

Contrafagotto tacet

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment.

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment.

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment.

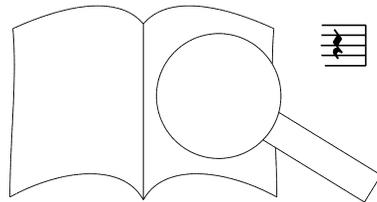
Musical score for the fourth system, featuring vocal lines and piano accompaniment with 'pizz.' markings.

Musical score for the fifth system, featuring vocal lines with lyrics and piano accompaniment.

Gra -
Gra - ti - as a - - gi - mus ti - bi
Gra - ti - as a - - gi - mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu - am,

Musical score for the sixth system, featuring vocal lines with lyrics and piano accompaniment with 'pizz.' markings.

pizz.



154 *p* F *p*

Soli
 - ti - as a - - gi-mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri-am tu-am.
 pro - pter ma - gnam glo - - ti - as a - gi-mus ti - bi.
 gra - ti - as a - - ti - as a - - gi-mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri-am
 Gra - ti - as a - - gi-mus
 Gra - ti - as a - - gi-mus

p cresc. -

p cresc. -

cresc. -

cresc. -

cresc. -

arco

cresc. -

arco

cresc. -

tu - am.

ci.

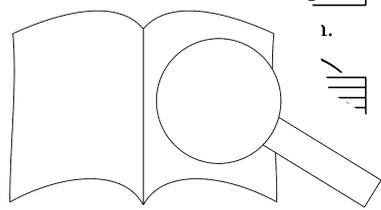
glo

a - gi - mus

ti - bi

cresc. -

ri - am tu - am.
 - gnam glo - ri - am tu - am.
 a - gi - mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu - am.
 - ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter ma - gnam



PROBENPAPIER
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

174 **G** Tempo I

First system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. Includes dynamic markings *f* and *a 2*.

Second system of musical notation, including piano accompaniment. Includes dynamic marking *f* and *a 2*.

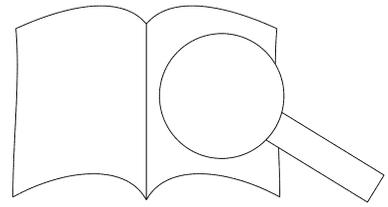
Third system of musical notation, including piano accompaniment. Includes dynamic marking *f*.

Fourth system of musical notation, including vocal lines with lyrics and piano accompaniment. Includes dynamic markings *f* and *fp*.

Do - mi-ne De - us,
 - mi-ne De - us, Rex coe -
 Do - mi-ne De - us, Rex coe -

Fifth system of musical notation, including piano accompaniment. Includes dynamic marking *f* and the instruction *col Organo*.

f Contrafagotto col Basso



PROBENPARTIUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

First system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. Includes dynamic markings *fff* and articulation *a 2*.

Second system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. Includes dynamic markings *fff* and articulation *a 2*. Labels: *Trb I / II*, *Trb III*.

Third system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. Includes dynamic markings *fff*.

Fourth system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. Includes dynamic markings *ff* and lyrics: *Rex coe - 1*, *le - stis,*, *Rex*, *De - us Pa - ter o - - - -*, *De - us Pa - ter o - - - -*.

Fifth system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. Includes dynamic markings *fff* and labels: *Cb*, *Cfg*, *Org*, *tasto solo*, *Pleno C.*, *.. peu.*



195

H

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a melodic phrase starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

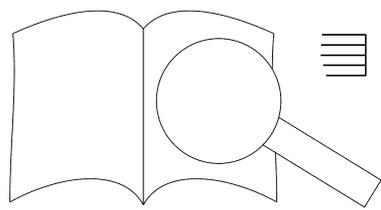
Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with a melodic phrase starting with a half note D5, followed by quarter notes C5, B4, and A4. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

Musical score for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with a melodic phrase starting with a half note G4, followed by quarter notes F4, E4, and D4. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

Musical score for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment with lyrics. The vocal line features a melodic phrase starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The lyrics are: "Do - mi-ne Fi - li - u - ni - ge - ni - te, Do-mi-ne Fi - li - u - ni - ge - ni - te, li - u - ni - ge - ni - te, Do-mi-ne Fi - li - u - ni - ge - ni-te, Je - su -".

Musical score for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with a melodic phrase starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

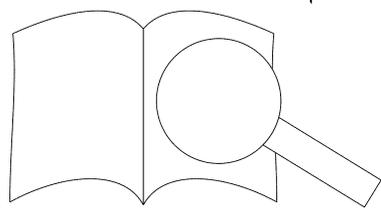
Org, Cb, Cfg



Je - su - Chri - ste,
 Je - su - Chri - ste,
 Chri - ste, Je - su - C
 Chri - ste, Je - s.

sc.
 Je - su - Chri - ste. Do - mi - ne De - us,
 Je - su - Chri - ste. Do - mi - ne
 Je - su - Chri - ste. Do - mi - ne
 Je - su - Chri - ste.

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



First system of musical notation, including vocal staves and piano accompaniment.

Second system of musical notation, including piano accompaniment and dynamic markings like *ff* and *a 2*.

Third system of musical notation, primarily piano accompaniment.

Fourth system of musical notation, including vocal lines with lyrics and piano accompaniment. Lyrics include: *Do*, *Fi - li - us Pa -*, *A - gnus De - i,*, *Fi - li - us Pa -*, *us,*, *Fi - li - us Pa -*.

Fifth system of musical notation, including piano accompaniment and a magnifying glass icon.

PROBENPAPIER
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

238

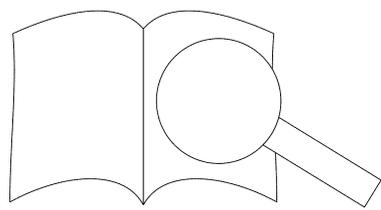
Qui tol-lis, mi - se-re-re no-bis,

Soli tol-lis, toi ce - , pec - ca - - - ta mun-di, mi - se-re-re

Al - lis pec - ca - - - ta mun-di, mi - se-re-re no - bis,

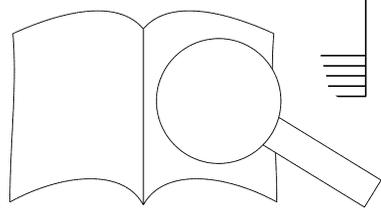
qui tol - lis pec - ca - ta, pec - ca - ta mun - di,

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



no - bis,
 qui tol - lis, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, pec -
 qui tol - lis, qui tol - lis, qui tol -
 qui tol - lis, qui tol - lis, qui

bis.
 no - bis.
 ni - se - re - re no - bis.
 mi - se - re - re no - bis.



PROBENFÜR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

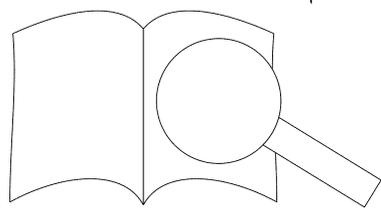


Musical score for voice and piano. The score includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are:

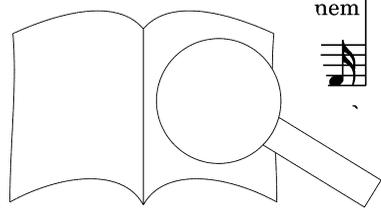
ca - ta mun - di,
 ca - ta - mun -
 - lis pec - ca - ta
 tol - lis pe
 Qui tol - lis, qui tol - lis pec - ca - ta, pec - ca - ta
 Qui tol - lis, qui tol - lis pec - ca - ta, pec
 Qui tol - lis pec - ca - ta, pec
 Qui tol - lis, qui tol - lis pec - ca - ta, pec

The score features various musical notations including dynamics (p, cresc., ff), articulation (accents), and performance instructions (a 2). The piano part includes complex chordal textures and melodic lines.

PROBEKOPPIE
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



sus - ti-o - nem no-stram,
 sus - ti-o - nem no-stram,
 sus - ci-pe de - pre-ca-ti - o-nem no - stram,
 sus - ci-pe de-pre-ca-ti-o - nem
 sus - ci-pe de-pre-ca-ti-o - nem
 di, nem
 sus



PROBEKOPPIE
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

espressivo

sus - ci - pe de - pre - ca - ti - o - nem

espressivo

sus - ci - pe de - pre - ca - ti - o - nem

cresc.

s - ci - pe de - pre - ca - ti - o - nem

cresc.

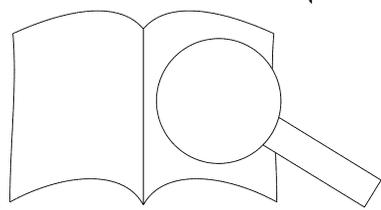
- - ci - pe de - pre - ca - ti - o - nem

-str.

cresc.

cresc.

cresc.



PROBENPAPIER

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

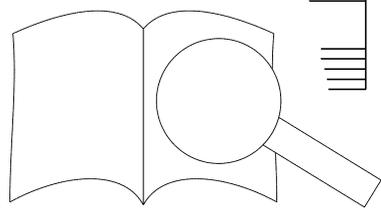
Musical score for strings and piano accompaniment, measures 268-275. The score includes staves for Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabasso. Dynamics include *f* and *sf*. The music features complex rhythmic patterns and melodic lines.

Vocal staves with lyrics: no - stram. no - stram. no - stram. no

Vocal staves with lyrics: Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris, Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris, Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris, Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris,

Musical score for strings and piano accompaniment, measures 276-285. The score includes staves for Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabasso. Dynamics include *f* and *sf*. The music features complex rhythmic patterns and melodic lines.

PROBENPAPIER
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



pp

pp

sempre pp

dim. p pp

dim. p pp

dim. p pp

.ni - se - re - - - re no - bis,

mi - se -

pp

mi - se - re - re no - bis, mi - se - re - re

mi - se - re - re no - bis, mi - se - re - re

mi - - - se - re - re no - bis,

mi - - - se - re - re no - bis,

pp

pp

pp Contrafagotto tacet

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes 'cresc.' markings. The vocal line has a 'cresc.' marking.

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment. The piano part includes 'pp' and 'cresc.' markings.

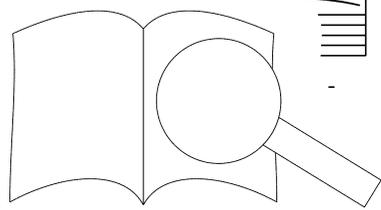
Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. The piano part includes 'cresc.' markings.

Musical score for the fourth system, featuring vocal lines with lyrics: re, mi - se, mi - se - re, mi - se - re - re.

Musical score for the fifth system, featuring vocal lines with lyrics: mi - se - re - re no, mi - se - re - re no, mi - se - re - re, mi - se - re - re.

Musical score for the sixth system, featuring vocal lines with lyrics: is, mi - se - re - re.

PROBENPAKUNGSZWECKE
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



no - bis, mi - se - re - re

no - bis, no - bis, no - bis, mi - se - re - re

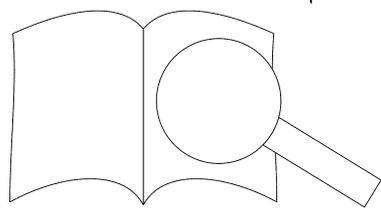
no - bis, mi - se - re - re,

qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris,

se - des ad dex - te - ram Pa - tris,

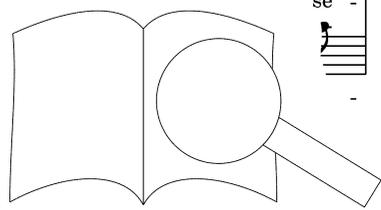
bis, qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris,

PROBENPAPIER
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



musical score with vocal lines and piano accompaniment. Includes dynamic markings such as *p*, *cresc.*, *pp*, *a 2*, and *ff*. The score is divided into systems, with the vocal line and piano accompaniment clearly distinguished.

re no
 bis, mi-se-re
 mi -
 bis,
 se - des ad dex - te-ram Pa - tris, mi-se-re - re no - bis, mi - se -
 no - bis, mi - se - re - re se -
 -ram Pa - tris, mi-se - re - re



PROBENPAPIER
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

First system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *p*, *cresc.*, *p dim.*, and *cresc.*

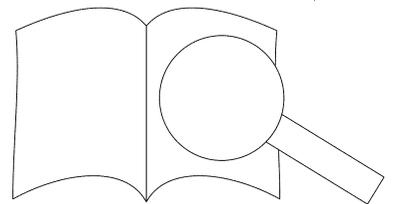
Second system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *p*.

Third system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *p*, *cresc.*, and *cresc. poco a poco*.

Fourth system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment. Lyrics: *mi - se - re - re no - - bis, ah! mi-se-*

Fifth system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment. Lyrics: *re*, *no - - bis,*, *ah! mi-se -*, *ah! mi-se -*, *no - - bis,*, *ah! mi-se - re -*, *- re no - - bis,*

Sixth system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *p*, *cresc.*, *p dim.*, *p*, *Cb*, *Cfg*, *cresc.*, *p dim.*, *p*, and *cresc. poco a poco*.



PROBEPAPIER
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

301

cresc.

p *cresc.*

p *dim.* *pp*

muta in Do / C

muta in

pp *pizz.*

cresc.

ah! mi-se - re

cresc.

no

ah!

cresc.

re

no - bis.

no - bis.

esc.

no - bis.

re no-bis, no - bis.

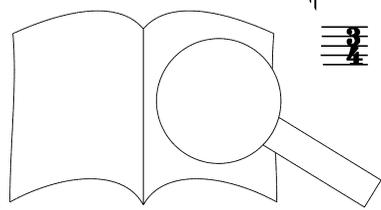
f

f

pp *pizz.*

PROBENPAPIER

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



☐ Quoniam

310 Allegro maestoso

The musical score is arranged in systems. The first system includes a vocal line (C) and three string staves (Violin I, Violin II, and Viola). The second system includes a piano part with four staves (Right Hand Treble and Bass, Left Hand Treble and Bass). The third system includes a Cello/Double Bass part with two staves. The fourth system includes a Chorus part with two staves. The fifth system includes a Contrabassoon part with two staves. Dynamics include *pp*, *ff*, *f*, and *p*. Performance instructions include *arco*, *col Organo*, and *Contrafagotto col Basso*. The tempo is *Allegro maestoso*. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. A large watermark 'PROBENFÜR' is overlaid diagonally across the page.

Quo - ni-am tu so - lus San - ctus.

320

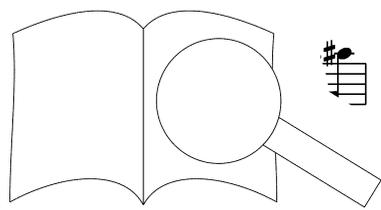
ff a 2

ff

ff

Quo - ni-am tu so - lus Do - mi-nus.

ff



PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

First system of musical notation, including vocal staves and piano accompaniment. Dynamics include *sf*.

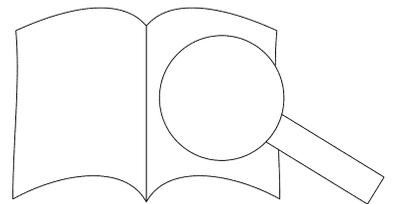
Second system of musical notation, including vocal staves and piano accompaniment. Dynamics include *sf*.

Third system of musical notation, including vocal staves and piano accompaniment. Dynamics include *sf*.

Fourth system of musical notation, including vocal staves and piano accompaniment with lyrics. Dynamics include *sf*.

Fifth system of musical notation, including vocal staves and piano accompaniment with lyrics and a diagram. Dynamics include *sf*. The diagram shows a sequence of notes: *sf* 1 5 6 7 4 5 *sf* 3, with a circled 2 below it.

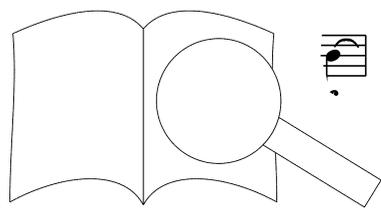
PROBENPAPIER
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Quo - tus, so - lus Al - tis - si - mus,
 tus, so - lus Al - tis - si - mus,
 lus, so - lus Al - tis - si - mus,
 lus, so - lus Al - tis - si - mus,

PROBENPAPIER

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Je - su Chri-ste. cto Spi - ri-tu, in glo - ri-a De - i Pa - tris.

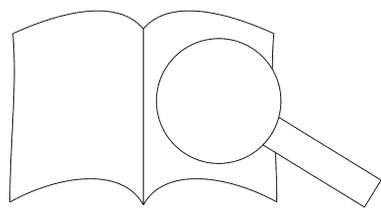
Je - su San - cto Spi - ri-tu, in glo - ri-a De - i Pa - tris.

San - cto Spi - ri-tu, in glo - ri-a De - i Pa - tris.

Cum San - cto Spi - ri-tu, in glo - ri-a De - i Pa - tris.

PROBENPAPIER

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



First system of musical notation, including vocal staves and piano accompaniment. Dynamics include *sf* and *a 2*.

Second system of musical notation, primarily piano accompaniment. Dynamics include *a 2*.

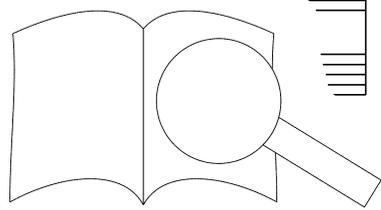
Third system of musical notation, primarily piano accompaniment.

Fourth system of musical notation, including vocal staves with lyrics. Lyrics: "in glo - ri - a", "Pa - tris, a - - men, a - - men, a - - men, a -", "men, a - men, a - - men, a - - men,"

Fifth system of musical notation, primarily piano accompaniment.

5 4 3 2 3 4 5 3 6 5 6 - 7 3 / 3 5 3 3 3 3 6 7 6 4 10 8 4 3 6 6 3 - 4

PROBENPAPIER
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



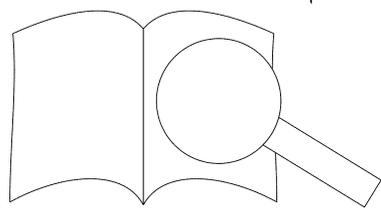
The musical score consists of several systems. The first system includes a vocal line and piano accompaniment. The second system continues the piano accompaniment. The third system features a vocal line with lyrics: "men, a - - - men, a - - - men, a - men, a - men, a - - - men, a - men, a - men, a - men, a -". The fourth system continues the vocal line with lyrics: "a - men, in glo - - - ri - a De - i". The fifth system continues the vocal line with lyrics: "- ri - a De - i Pa - tris, a - men, a - - - men, a - men, a - men,". The sixth system shows the piano accompaniment. The seventh system includes a large graphic of an open book. The eighth system continues the piano accompaniment.

PROBEPAPIER
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

a - - - r
 in glo - - ri-a De - i
 Pa - - - a
 men, a - men, a - -
 men, a - men, a - men, a - -
 men, a - - men, a - - men,

7 6 7 8 10 6 2 7 6 / 8 6 - 9 3 8 8 3 4 3(h) 2 7h 5 5 6 4h 6 9 8 5 4 5 6h 8 6 6 10
 5 4# 5 6 8 4 4 4 5 6 4 - 4 6h 3 4 3(h) 2

PROBENPAPIER
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag





First system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment. Features dynamic markings 'a 2' and 'R'.

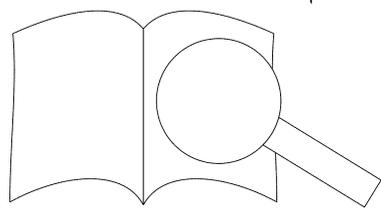
Second system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment. Features dynamic markings 'a 2' and 'sf'.

Third system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment.

Fourth system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment. Includes lyrics: "men, in - ri - a De - i Pa - tris, a - men, in glo -".

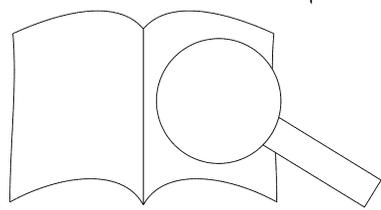
Fifth system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment.

10 8 7 # / 8 7 6 8 6 / 5 5 5 10 8 8 7 5# 6 7 9 8 10 8 8 7# - # 5 - / 8
5 - 3 3 5 4 3 3 - 3 3 - 3 3 - 4 - -



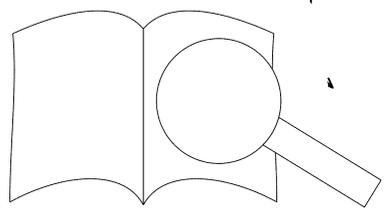
6 6 - 10 6 7 8 6 5 - # # 5 4 8 7# 8 9 10 8 9 8 7 (6)
 4 4 - # 4# 3 5 6 3 # 3 2 3 2 3 4 5 3 7 6 5 4

PROBEKOPPIERUNG
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



9 8 6 9 8 6 8 7 6 10 6
 4 3 5# 4 3 5 8 7 4 7 4

PROBENPAPIER
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Soli

In glo - ri - a De - i Pa - tris, a - - - - men,

In glo - ri - a De - i Pa - tris, a - - - - men,

In glo - ri - a De - i Pa - tris, a - - - - men,

In glo - ri - a De - i Pa - tris, a - - - - men,

Cum San - - - cto Spi - ri - tu,

Org, Cb, Cfg

Contrafagotto tacet

Carus 40.689

T

a 2

f

f

f

f

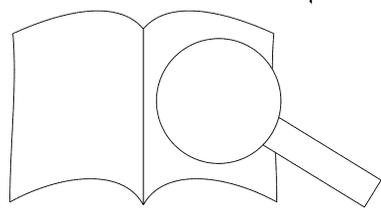
f

f

f

Organo pedale

f Contrafagotto col Basso



PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

First system of musical notation, including vocal staves and piano accompaniment.

Second system of musical notation, primarily piano accompaniment.

Third system of musical notation, primarily piano accompaniment.

Fourth system of musical notation, primarily piano accompaniment.

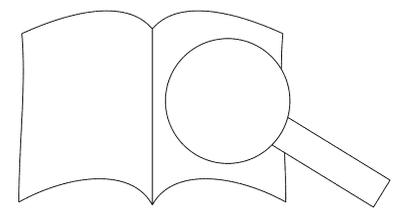
Fifth system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment.

Sixth system of musical notation, primarily piano accompaniment.

Seventh system of musical notation, primarily piano accompaniment.

4 8 7 8 3 4 3 6 / 6 7 5 2 4# 7 / 6 7 5 2 4# 7 6 7 6 7 6 7 6 #8 7 5 4

PROBEKOPPIERUNG
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



a - - - men, a - - - men, in
 a - - - in glo - ri - a De - i Pa - - tris,
 in glo - ri - a De - i Pa - - tris, a - men, a -
 in - tris, Pa - tris, a - men, a - men, a - men,
 tu, tu so - lus, tu so - lus
 Quo - ni - am tu so - lus

p staccato
pp
p

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag